

MA275 (fr) Notice de montage

Embase MC4 femelle
PV-ADBP4-S2, PV-ADBP4-S2-UR
Embase MC4 mâle
PV-ADSP4-S2, PV-ADSP3-S2-UR
Embase MC4 femelle pré-câblée
MC-K.../PV-ADBP4-S2, MC-K.../PV-ADBP4-S2-UR
Embase MC4 mâle pré-câblée
MC-K.../PV-ADSP4-S2, MC-K.../PV-ADSP4-S2-UR

Sommaire

Consignes de sécurité	2
Remarques sur l'installation	3
Outils	4
Stockage	5
Préparation du câble	5
Dénudage	6
Sertissage	6
Montage du connecteur	7
Vérification du montage	9
Connexion et déconnexion	9
Données techniques	10

MA275 (en) Assembly instructions

PV Female panel receptacle
PV-ADBP4-S2, PV-ADBP4-S2-UR
PV Male panel receptacle
PV-ADSP4-S2, PV-ADSP4-S2-UR
PV Female panel receptacle with cable
MC-K.../PV-ADBP4-S2, MC-K.../PV-ADBP4-S2-UR
PV Male panel receptacle with cable
MC-K.../PV-ADSP4-S2, MC-K.../PV-ADSP4-S2-UR

Content

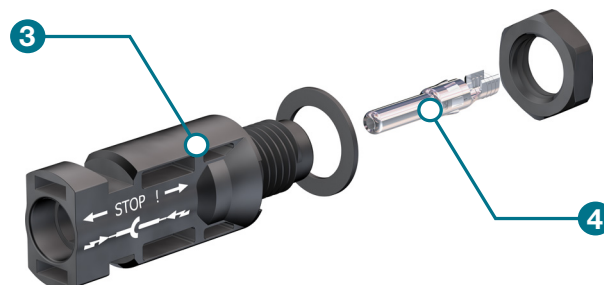
Safety Instructions	2
Notes on installation	3
Tools	4
Storage	5
Cable preparation	5
Stripping	6
Crimping	6
Installation of receptacles	7
Assembly check	9
Mating and disconnecting	9
Technical data	10

Gamme de produits



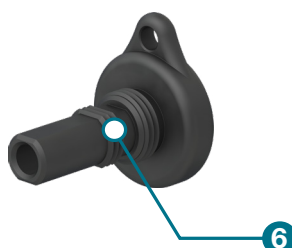
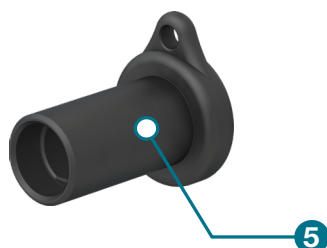
1	Douille Socket	PV-ADBP4-S2 PV-ADBP4-S2-UR
2	Contact	

Product overview



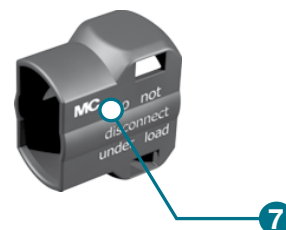
3	Broche Plug	PV-ADSP4-S2 PV-ADSP4-S2-UR
4	Contact	

Accessoires en option



5	Bouchon de protection douille Socket sealing cap	PV-BVK4
6	Bouchon de protection broche Plug sealing cap	PV-SVK4

Optional accessories



7	Clip de sécurité Safety lock clip	PV-SSH4
---	--------------------------------------	---------

Consignes de sécurité

Importance des instructions de montage

Le NON-RESPECT des instructions de montage et des consignes de sécurité peut entraîner des blessures mortelles dues à un choc électrique, un arc électrique, un incendie ou une défaillance du système.

- Respecter l'intégralité des instructions de montage.
- Installer et utiliser la prise à encastrer uniquement conformément aux présentes instructions de montage et données techniques.
- Conserver les instructions de montage en lieu sûr et les transmettre aux utilisateurs finaux.

Usage prévu

La prise à encastrer raccorde électriquement les composants des circuits en courant continu d'une installation PV.

Exigences en matière de personnel

Le montage, l'installation et la mise en service du système ne doivent être effectués que par un électricien ou une personne formée à l'électricité.

- Un électricien est une personne disposant d'une formation, de connaissances et d'une expérience professionnelles qui lui permettent d'identifier et d'éviter les dangers liés à l'électricité. Il est en mesure de sélectionner et d'utiliser un équipement de protection individuelle adapté.
- Une personne formée à l'électricité est une personne qui est instruite ou supervisée par un électricien et qui est capable d'identifier et d'éviter les dangers liés à l'électricité.

Prérequis pour le montage et l'installation

- Ne JAMAIS utiliser de prises à encastrer endommagées.
- UNIQUEMENT les outils, matériaux et auxiliaires approuvés par Stäubli doivent être utilisés.

Assemblage et montage sécurisés

Les parties sous tension peuvent rester alimentées après l'isolement ou le débrogage

- Installer UNIQUEMENT la prise à encastrer lorsque le module PV est mis hors tension.

Embrogage et débrogage

- TOUJOURS mettre le système PV hors tension avant de procéder à l'embrogage ou au débrogage des connecteurs.
- Ne JAMAIS débrancher les connecteurs sous charge.
- Ne JAMAIS connecter la partie mâle ou femelle du connecteur Stäubli avec des connecteurs d'autres fabricants.
- Ne JAMAIS raccorder de connecteurs contaminés.

Ne PAS modifier ou réparer le composant

- Ne monter la prise à encastrer qu'une seule fois.
- Ne PAS modifier la prise à encastrer après assemblage.
- Les prises à encastrer défectueuses doivent être remplacées.

Safety instructions

Importance of the assembly instructions

NOT following the assembly and safety instructions could result in life-threatening injuries due to electric shock, electric arcs, fire, or failure of the system.

- Follow the entire assembly instructions.
- Use and install panel receptacle only according to this assembly instructions and the technical data.
- Safely store the assembly instructions and pass them on to subsequent users.

Intended use

The panel receptacle electrically connects components within the DC circuits of a PV array.

Requirements for personnel

Only an electrician or electrically instructed person may assemble, install, and commission the system.

- An electrician is a person with appropriate professional training, knowledge, and experience to identify and avoid the dangers that may originate from electricity. An electrician is able to choose and use suitable personal protective equipment.
- An electrically instructed person is a person who is instructed or supervised by an electrician and can identify and avoid the dangers that may originate from electricity.

Prerequisites for installation and assembly

- NEVER use obviously damaged panel receptacles.
- ONLY tools, materials and auxiliary means approved by Stäubli shall be used.

Safe assembly and mounting

Live parts can remain energized after isolation or disconnection.

- ONLY Install the panel receptacle when the PV module is de-energized.

Mating and disconnecting

- ALWAYS de-energize the PV system before mating and disconnecting the connectors.
- NEVER disconnect the connectors under load.
- NEVER connect male or female part of Stäubli connector with connectors of other manufacturers.
- NEVER mate contaminated connectors.

Do NOT modify or repair the panel receptacle

- Mount panel receptacle only once.
- Do NOT modify panel receptacle after assembly.
- Replace defective panel receptacle.

Remarques sur l'installation

Remarque

Les règles d'installation nationales/locales concernant les câbles doivent être respectées.

Remarque

si le connecteur doit être utilisé dans des applications DC basse tension autres qu'une installation photovoltaïque, consulter les informations fournies dans le rapport de description technique de Stäubli. [Link](#)

Remarques générales sur l'installation

- Les connecteurs déconnectés doivent être protégés des influences environnementales (humidité, saleté, poussière, etc.) à l'aide de bouchons de protection (No. de Cde douille 32.0716 ; No. de Cde broche 32.0717).
- Ne pas connecter pas des connecteurs contaminés.
- Les connecteurs ne doivent pas entrer en contact avec des produits chimiques.

Acheminement et gestion des câbles

- La gestion des câbles doit prévoir un minimum de 20 mm (0.75 inches) de câble qui sort directement du joint de câble sans courbure ni contrainte.
- Veiller à ce que le connecteur ne soit pas au niveau de câblage le plus bas, là où de l'eau peut s'accumuler.

Remarque

Consulter les spécifications du fabricant du câble pour connaître le rayon de courbure minimal.

Connecteurs contaminés/endommagés

- Veiller à ce que les connecteurs ne soient pas contaminés par l'environnement (p. ex. terre, eau, insectes, poussière, etc.).
- Veiller à ce que la surface du connecteur ne soit pas contaminée (p. ex. autocollants, peinture, tube thermorétractable).

Contrainte mécanique

La technique de gestion des câbles doit garantir que les connecteurs sont protégés des contraintes mécaniques.

- Les connecteurs doivent être protégés et isolés des contraintes de traction, de torsion ou de vibration.
- Les connecteurs doivent être installés et les câbles fixés de manière à ce que les contraintes mécaniques causées par les mouvements dynamiques, par exemple au niveau des composants mobiles d'un tracker solaire, soient isolées du connecteur.
- Les connecteurs doivent être installés et les câbles fixés de manière à ce que les contraintes de traction ou de torsion.

Contrainte thermique

- Veiller à ce que le connecteur ne soit pas exposé à une contrainte thermique excessive.
- Installer le connecteur de manière à assurer une dissipation suffisante de la chaleur.
- L'installation dans des zones qui restreignent la circulation de l'air (par exemple dans de grands faisceaux, dans des faisceaux de câbles divisés ou dans d'autres boîtiers) n'est pas autorisée.

Notes on installation

Note

The local/national installation instructions regarding cables have to be observed.

Note

If the connector is to be used in low-voltage DC applications other than those in a photovoltaic array, please consult the information as provided in the Stäubli Technical Description Report. [Link](#)

General notes on installation

- Unmated connectors must be protected from environmental impact (moisture, dirt, dust, etc.) with sealing caps (socket order no. 32.0716; plug order no. 32.0717).
- Do not mate contaminated connectors.
- Connectors must not come into contact with any chemicals.

Cable routing and wire management

- Cable management must allow a minimum of 20 mm (0.75 inches) of cable that exits directly from the cable seal without bending or stress.
- Do not allow that the connector is at the lowest point of cabling where water can collect.

Note

Refer to cable manufacturers specification for minimum bending radius.

Contaminated/damaged connectors

- Do not allow connectors to be contaminated by the environment (e.g. soil, water, insects, dust).
- Do not allow the connector to be contaminated on its surface (e.g. stickers, paint, heat shrink tubing).

Mechanical stress

The cable management technique must ensure that the connectors are protected from mechanical stress.

- Connectors must be protected and isolated from tensile or torsional or vibratory stresses.
- Connectors must be installed and cables secured in such a way that mechanical stress caused by dynamic movements, e.g. in the area of moving components of a PV tracker, is isolated from the connector.
- Connectors must be installed and cables secured in such a way that tensile or torsional stress is not transmitted to the connector cable entry.

Thermal stress

- Ensure that the connector is not exposed to excessive thermal stress.
- Install the connector in such a way that sufficient heat dissipation is ensured.
- Installation in areas that restrict the air flow (e.g. in large bundles, in split cable harnesses or other housings) is not permitted.

Outillage

(ill. 1)

Pince à dénuder PV-AZM... avec couteaux à dénuder et clé à 6 pans 2,5 mm.

Section de conducteur: 1,5/2,5/4/6 mm²

Type: PV-AZM-1.5/6

No. de Cde.: 32.6027-156

i Remarque:

Notice d'utilisation MA267,
www.staubli.com/re-downloads.html

(ill. 2)

Pince à sertir PV-CZM... avec positionneur et matrice de sertissage

i Remarque:

Notice d'utilisation MA704,
www.staubli.com/re-downloads.html

Tools

(ill. 1)

Stripping pliers PV-AZM... incl. built-in wire stripping blade as well as Allen key 2.5 mm.

Cable cross section: 1.5/2.5/4/6 mm²

Type: PV-AZM-1.5/6

Order No.: 32.6027-156

i Note

Operating instructions MA267,
www.staubli.com/re-downloads.html

(ill. 2)

Crimping pliers PV-CZM... incl. locator and crimping die.

i Note

Operating instructions MA704,
www.staubli.com/re-downloads.html

Attribution des matrices de sertissage et positionneurs de la pince à sertir en fonction du connecteur choisi.

Tab. 1

Assign the crimping pliers die and locator according to the connector chosen

Type	Section de conducteur Conductor cross section	Cosses à fût ouvert Open crimp contacts B-Crimp	Pincettes à sertir Crimping pliers	
			PV-CZM-61100* 32.6020-61100	PV-CZM-60100* 32.6020-60100
PV-ADSP4-S2/2,5	2.5 mm ²	•	•	
PV-ADSP4-S2-UR/2,5				
PV-ADBP4-S2/2,5	14 AWG	•	•	
PV-ADBP4-S2-UR/2,5				
PV-ADSP4-S2/6	4 mm ²	•	•	•
PV-ADSP4-S2-UR/6	12 AWG	•	•	•
PV-ADBP4-S2/6	6 mm ²	•	•	•
PV-ADBP4-S2-UR/6	10 AWG	•	•	•
PV-ADSP4-S2/10(*)	10 mm ²	•		•
PV-ADBP4-S2/10(*)				

* non certifié UL/not UL certified



(ill. 3)
PV-WZ-Torque-Set,
No. de Cde. 32.0065

(ill. 3)
PV-WZ-Torque-Set,
Order No. 32.0065



(ill. 4)
Clé de montage et déverrouillage
PV-MS
1 set = 2 clés
No. de Cde. 32.6024

(ill. 4)
Open-end spanner set PV-MS
1 set = 2 pieces
Order No. 32.6024



(ill. 5)
Clé de montage et déverrouillage
PV-MS-PLS, No. de Cde. 32.6058

(ill. 5)
Open-end spanner PV-MS-PLS
Order No. 32.6058

i Remarque:
Notice d'utilisation MA270,
www.staubli.com/re-downloads.html

i Note:
Operating instructions MA270,
www.staubli.com/re-downloads.html



(ill. 6)
Fiche de test PV-PST
No. de Cde. 32.6028

(ill. 6)
Test plug PV-PST
Order No. 32.6028

Stockage

- Stocker les composants à une température de stockage constante comprise entre -30 °C et +60 °C et à une humidité relative inférieure à 70 %.
- Les composants ne doivent pas être exposés à une humidité liée à un contact avec la pluie, à un phénomène de condensation, etc.
- Veiller à ce que les différents composants n'entrent pas en contact avec des acides, des bases, des gaz, de l'acétone ou toute autre substance chimique agressive.

Storage

- Store the components at a constant storage temperature in the range of -30 °C to +60 °C and at less than 70 % relative humidity.
- The components must not be exposed to moisture due to direct rainfall, condensation or similar.
- Do not allow components to come into contact with acids, alkalis, gases, acetone or other chemically aggressive substances.

Préparation du câble

Pour les applications CEI, des câbles isolés flexibles de classe 5 ou 6 (selon CEI 60228) peuvent être connectés. Pour les applications UL, des câbles d'alimentation de classe B ou supérieure doivent être utilisés.

⚠ Attention

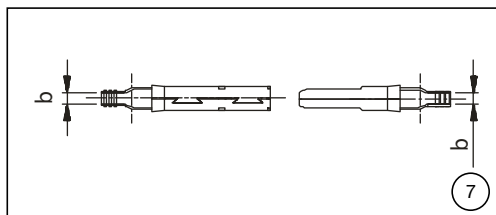
Il est recommandé d'utiliser des conducteurs cuivre étamés. Ne pas utiliser de conducteurs sans gaine (nu*) ni déjà oxydés. Tous les câbles solaires de Stäubli sont dotés de conducteurs étamés de haute qualité. Pour des raisons de sécurité, Stäubli interdit l'utilisation de câbles en PVC et l'utilisation de câbles non étamés de type H07RN-F.

Cable preparation

For IEC applications cables with flexible conductors of class 5 or 6 according to IEC 60228 shall be connected. For the UL approved range applications power cables of class B or higher shall be connected.

⚠ Attention

It is recommended to use tinned copper conductors. Do not use uncoated (bare*) nor already oxidized copper conductors. All Stäubli solar cables have high-quality, tinned conductors. For safety reasons, Stäubli prohibits the use of PVC cables and the use of non-tinned cables of type H07RN-F.



Dénudage

Des câbles de raccordement souples de classe 5 et 6 peuvent être raccordés.

(ill. 7, Tab. 1)

- Vérifier les dimensions **b**, voir Tab. 1.

Stripping

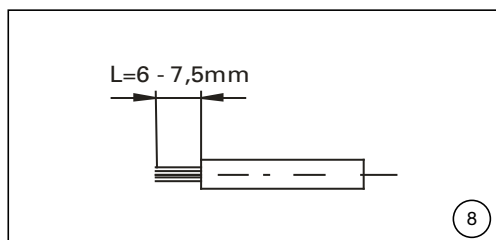
Cables with a strand construction of classes 5 and 6 can be connected.

(ill. 7, Tab. 1)

- Check dimensions **b**, see Tab. 1.

Tab. 1

b: Dimension de contrôle b: Reference dimension mm	Section du conducteur Conductor cross section		Type	
	mm ²	AWG		
~ 3	1.5 – 2.5	14	PV-ADSP4-S2/2,5 PV-ADSP4-S2-UR/2,5	PV-ADBP4-S2/2,5 PV-ADBP4-S2-UR/2,5
~ 5	4 – 6	12/10	PV-ADSP4-S2/6 PV-ADSP4-S2-UR/6	PV-ADBP4-S2/6 PV-ADBP4-S2-UR/6
~ 4.4	10	-	PV-ADSP4-S2/10	PV-ADBP4-S2/10



(ill. 8)

- Dénuder le câble sur une longueur de 6,0 mm à 7,5 mm.

⚠ Attention:

Ne pas couper de brins lors du dénudage!

(ill. 8)

- Strip cable to dimension 6.0 mm to 7.5 mm.

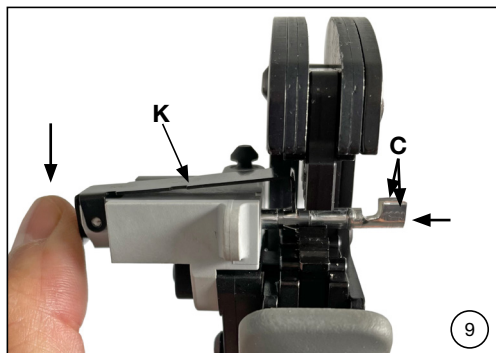
⚠ Attention

Do not cut individual strands when stripping!

Sertissage

(ill. 9)

- Ouvrir l'étrier (K) et le maintenir.
- Insérer le contact dans la zone de section appropriée de la pince à sertir.
- Tourner les languettes de sertissage vers le haut.
- Relâcher l'étrier (K).
- Le contact est fixé.



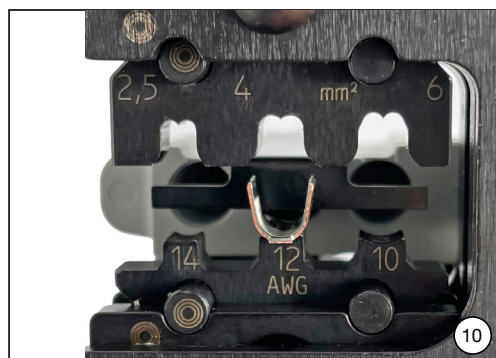
Crimping

(ill. 9)

- Open and hold the clamp (K).
- Place the contact in the appropriate cross-section range.
- Turn the crimping flaps upwards.
- Release clamp (K).
- The contact is fixed.

(ill. 10)

- S'assurer que le contact est entièrement introduit dans le positionneur avant le sertissage.
- Serrer légèrement la pince pour que les languettes de sertissage se trouvent à coup sûr dans la matrice de sertissage.



(ill. 10)

- Verify if the crimping flaps are still correctly aligned.
- Press the pliers gently together until the crimping flaps are properly located within the crimping die.



(ill. 11)

- Introduire le câble dénudé jusqu'à ce que l'isolant bute sur la matrice de sertissage.
- Fermer complètement la pince à sertir.
- Ouvrir la pince à sertir.
- Retirer le câble serti.

(ill. 11)

- Insert the stripped lead end until the lead strands come up against the locator.
- Completely close the crimping pliers.
- Open the crimping pliers.
- Remove the crimped cable assembly.



(ill. 12)

Vérifiez visuellement le sertissage selon les critères selon IEC 60352-2:2006 + A1:2013.

Confirmer que:

- Tous les brins sont enfermés
- Le sertissage n'est pas déformé et que les languettes soient présentes
- Le sertissage soit symétrique
- Une « brosse » de brins conducteurs est visible sur la face de contact du sertissage.

(ill. 12)

Visually check the crimp according to the criteria written in IEC 60352-2:2006 + A1:2013.

Confirm that:

- All of the strands have been captured in the crimp sleeve
- The crimping sleeve is not deformed or missing any portion of the crimping flaps
- That the crimping is symmetrical in form
- A "brush" of conductor strands are visible on the contact side of crimp.

Remarques de sécurité pour le sertissage

i Remarque:

Ne sertissez pas les câbles dont l'isolation a été endommagée lors du dénudage. Si une section de l'isolant du câble est endommagée, elle doit être coupée et enlevée. Le câble doit être dénudé à nouveau.

i Remarque:

Veiller à l'épaisseur de la paroi. Elle ne doit pas être < à 2 mm et > à 6 mm. Si l'épaisseur de la paroi est inférieure à 2 mm, l'utilisation doit être validée par le client.

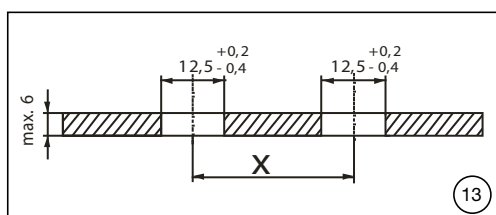
Special safety notes regarding crimping

i Note:

Do not crimp cables with insulations that were damaged while stripping! In case of damage at the cable isolation the damaged cable section has to be cut off and removed. The cable has to be stripped again.

i Note:

Ensure a housing wall thickness not less than 2 mm and a maximum of 6 mm. In case of using a wall thickness below 2 mm the validation process has to be done by the customer.



Montage du connecteur

(ill. 13)

- Percer la paroi du boîtier.

Dimensions recommandées selon le plan (la dimension indiquée auparavant 12,5 +0,2/-0,4 mm est réalisable, mais doit être vérifiée à la fin du montage). Les bavures des arêtes de forage doivent être retirées.

Pour les montages horizontaux ou verticaux, nous préconisons un entraxe (X) d'au moins 25 mm.

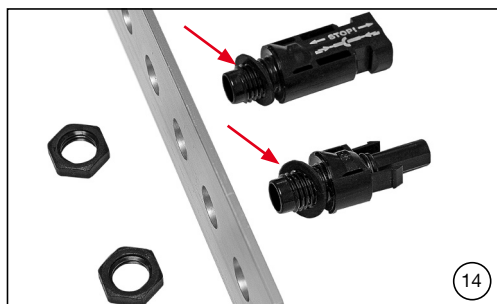
Installation of receptacles

(ill. 13)

- Drill the panel wall.

Recommended bore dimension see in the sketch. (the formally indicated dimension 12,5 +0,2/-0,4 mm is possible, but shall be verified in the end use). Subsequently, burrs must be removed from the edges of all bores!

For both horizontal and vertical mounting a spacing (X) of at least 25 mm is recommended.



(ill. 14)

⚠ Attention:

Avant de passer l'isolant plastique à travers les trous, le joint doit se trouver sur la tige filetée.

⚠ Danger:

Si le joint n'est pas ajouté ou mal monté, le respect des indices de protection IP66 et IP68 est compromis.

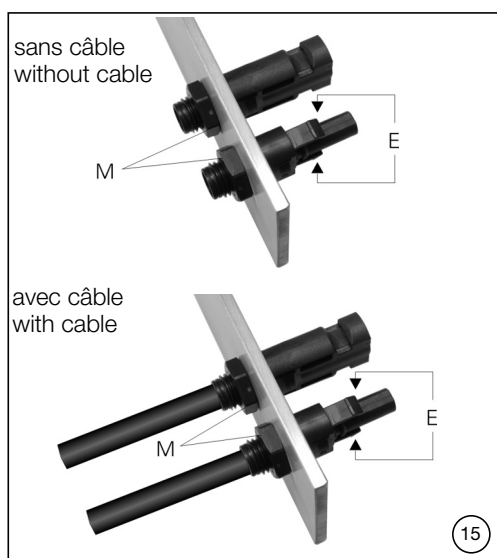
(ill. 14)

⚠ Attention:

Before mounting the plastic insulation through the bore, the gasket must be located on the insulation.

⚠ Danger:

In case of lacking gasket or incorrect mounting, the ingress protection IP66 and IP68 will be compromised.



(ill. 15)

i Remarque:

Positionner les pièces en plastique (E) de manière à ce qu'elles puissent être connectées et déconnectées. Visser les écrous (M) et serrer avec PV-WZ-Torque-Set. Les valeurs typiques 2 N m¹⁾. Le couple de serrage approprié doit être vérifié en fin de montage.

¹⁾ Nous vous conseillons de suivre précisément les procédures de calibrage définies pour chaque clé dynamométrique!

En position de montage, le joint d'étanchéité doit être à plat sur le côté extérieur de la surface de montage. Lors du contrôle visuel après le montage, il ne doit subsister ni fissure, ni pliage ou autres perturbations!

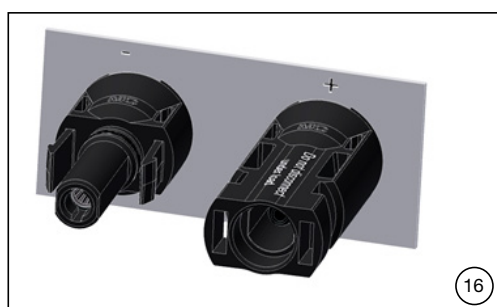
(ill. 15)

i Note:

Position the plastic parts (E) so that they can be plugged and unplugged. Screw on the nuts (M) and tighten them with PV-WZ-Torque-Set. Typical values lie at 2 N m¹⁾. The appropriate torque has to be verified along with the chosen housing wall thickness in the end-use.

¹⁾ We recommend precisely following the calibration procedures defined for each specific torque wrench used!

In assembly position, the flat gasket must lie even on the outer side of the mounting surface. During a visual check after assembly, no cracks, foldings or other disturbances shall exist!



(ill. 16)

La polarité du brin PV dans son utilisation finale doit être indiquée, par exemple sur le boîtier PCE sur lequel les prises à encastrer sont montées.

i Remarque:

Selon CEI 62852 les marquages suivants sont considérés comme une indication précise de la polarité :

„+“ et „-“
„POS“ et „NEG“
„POSITIF“ et „NÉGATIF“

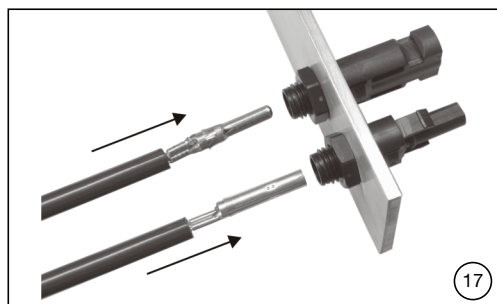
(ill. 16)

The polarity of the PV string in its end-use has to be marked, for example on the PCE enclosure where the panel receptacles are mounted.

i Note:

The following markings for polarity are deemed to be sufficient:

„+“ and „-“
„POS“ and „NEG“
„POSITIVE“ and „NEGATIVE“



(ill. 17)

- Insérer les contacts sertis dans l'isolant à l'arrière jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent. Vérifier l'enclenchement en tirant doucement sur le câble.

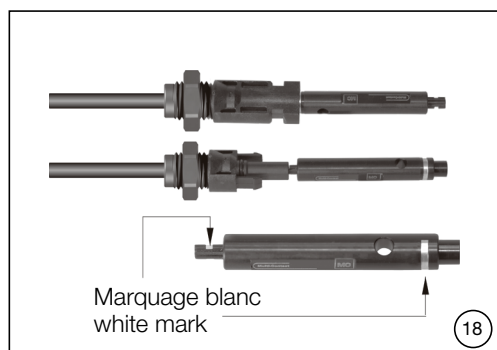
(ill. 17)

- Insert the crimped-on contact into the insulator of the male or female coupler until engaged. Pull gently on the lead to check that the metal part is correctly engaged.

Vérification du montage

(ill. 18)

- Insérer l'extrémité de la fiche de test appropriée dans la douille ou la fiche aussi loin que possible. Si le connecteur est correctement assemblé, une marque blanche sera visible sur la fiche de test.



Assembly check

(ill. 18)

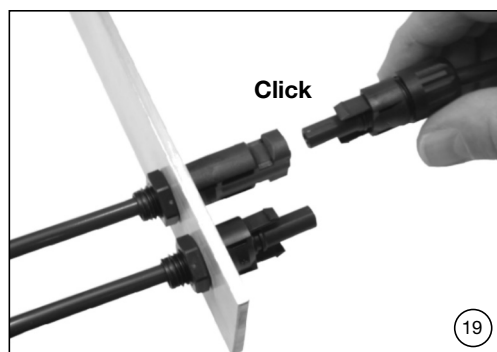
- Insert the appropriate end of the test pin into the male or female coupler as far as it will go. If the contact had been inserted properly, the white mark on the test plug will still be visible.

Connexion et déconnexion

Embrochage

(ill. 21)

- Embrocher le connecteur jusqu'au verrouillage.
- Contrôler le verrouillage en tirant sur le connecteur.



Mating and disconnecting

Mating

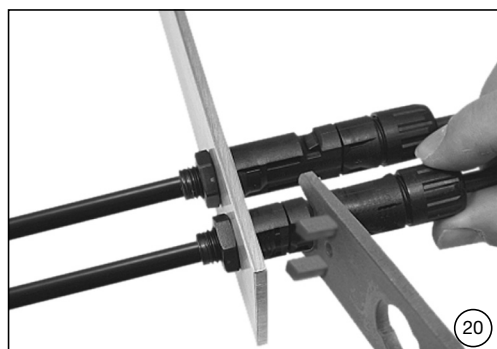
(ill. 21)

- Plug the parts of the connector together until engaged (Click!).
- Check correct engagement by pulling on the connector.

Déconnexion sans clip PV-SSH4

(ill. 22)

- Comprimer les languettes de verrouillage avec les pointes de l'outil PV-MS ou PV-MS-PLS et séparer le connecteur.



Disconnecting without PV-SSH4 engaged

(ill. 22)

- Push the unlocking pins of PV-MS or PV-MS-PLS onto the locking clips of the socket and separate the connector.

Déconnexion avec clip PV-SSH4

(ill. 23)

- Introduire les pointes de l'outil PV-MS ou PV-MS-PLS dans les ouvertures du clip PV-SSH4 et séparer le connecteur.



Disconnecting when PV-SSH4 is engaged

(ill. 23)

- Push the unlocking pins of PV-MS or PV-MS-PLS into the openings provided in PV-SSH4 and onto the locking clips of the socket and separate the connector.

Données techniques

Technical data

Désignation	Type designation	Embase femelle et mâle MC4 Female and male panel receptacle MC4
Système de connexion	Connector system	Ø 4 mm
Tension assignée (IEC)	Rated voltage	DC 1250 V (IEC) DC 600 V/DC 1500 V (UL)
Courant assigné (85°C)	Rated current (85°C)	17 A (1.5 mm²) 22,5 A (2.5 mm²; 14 AWG) 39 A (4 mm², 12 AWG) 45 A (6 mm², 10 AWG) 51 A (10 mm²)
Tension assignée de choc	Rated impulse voltage	12 kV (1000 V)/16 kV (1250 V)
Plage de température ambiante	Ambient temperature range	-40 °C...+85 °C
Température limite supérieure (IEC)	Upper limiting temperature (IEC)	105 °C (IEC)
Plage de température pour le transport/stockage	Transportation/storage temperature range	-30 °C...+60 °C
Humidité relative pour le transport/stockage	Transportation/storage relative humidity	< 70 %
Degré de protection, connecté	Degree of protection, mated	IP66/IP68 (1 m, 1 h)
Degré de protection, déconnecté	Degree of protection, unmated	IP2X
Catégorie de surtension	Overvoltage category	III
Résistance de contact des connecteurs	Contact resistance of plug connectors	0,25 mΩ
Système de verrouillage	Locking system	Locking type
Classe de protection	Class	II
Système de contact	Contact system	MULTILAM
Mode de raccordement	Type of termination	Sertissage / Crimping
Matériau de contact	Contact material	Cuivre, étamé / Copper, tin plated
Matériau d'isolation	Insulation material	PC / PA
Classe d'inflammabilité	Flame class	UL-94 V0
Certifié TÜV-Rheinland d'après 62852:2014 + Amd.1:2020	TÜV-Rheinland certified according IEC 62852:2014 + Amd.1:2020	R60127181
Certifié UL d'après 6703	UL certified according UL6703	E343181
Certifié CSA d'après UL6703	CSA certified according UL6703	250725
Altitude de service maximale (au-dessus du niveau de la mer) selon IEC 62852:2014 + Amd.1:2020	Max. operating altitude above sea level according to IEC 62852:2014 + Amd.1:2020	5000 m; AK60159409

Fabricant/Producer:
Stäubli Electrical Connectors AG

Stockbrunnenrain 8
4123 Allschwil/Switzerland
Tél. +41 61 306 55 55
Fax +41 61 306 55 56
mail ec.ch@staubli.com
www.staubli.com/electrical